

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendő az előfizetési díjak, nyiltterek és hirdetések.

Telefon szám 34.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor
Fél évre 4 kor
Negyed évre 2 kor
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetéseket jutányosan számítottunk.

Nyiltter pótlószó 50 fillér.

Felolvas szerkesztő:
ZRINYI KÁROLY.

Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapfajdoszerkesztő:
STRAUSZ SÁNDOR.

Kozma Imrénének — válaszul.

Köszönöm, hogy a távolból is reám gondolsz s megtartod szeretetedet és nemes jóindulatodat csekélységem iránt a mai napon is. Ebben látom zálogát ama meggyőződéséim igaz voltának, mely szerint bennem egy hű testvéri kebelre találtam, melyben ha jó sorsom lesz, mindig őszinte örömet látok, s ha balszerencse üldöz, vizsgáztalásra és támasztékra számíthatok. Ami pedig új biztató ok, hogy megkezdett papi pályámat továbbra is lankadatlan kitartással és szenvedéssel fussam meg.

A papi pálya manapság igen-igen nehéz. Egész embert követel magának, sőt emberfölötti erőt is. Meg kell a papnak küzdenie első sorban a modern kor rettenetes fekélyével, a vallástalansággal. Az ugynevezett kritikusszerű a papi körökben is szedi áldozatait. Ismerjük Loisy, Tyrell, Murri s a többi »modernisták« kilépését és iratait. A pápa elítélte őket a »Pascendi« encyklikában, de a kor szelleme máglyára nem jutott Természettudósaink s bölcsészeink jó része és a hagyományos philosophia perennit sutba dobta, a szentírásról összekocantak, új világszemléletet teremtettek. Ismered Pkier Gyulát, Gorka Sándort, Lenhossek Mihályt, Alexander Bernátot s a többi hazai tudósainkat, hogy a nagynevű külföldieket ne is említsem! S ezek iratai a falvakban is találhatóak. Sokkal gyakrabban, sokkal fényesebb és olcsóbb kiadásban, mint keresztény világnézetű, nagy készültőségű, elismert íróink, mint a melyenek pl. Platz Bonifác, Dudek, Zubriczky, Gisewein, Procháska, és Jehlicska. De a természetbúvároknál is erősebb befolyással bír a közlélekre a modern regény a »holnap« költő serege, a naturalisztikus irány a szépművészetben. Képzeld csak el, hogy csak egyet említsék, mily romboló hatással voltak társadalmunkra Zola világhírű regényei Magyarra is lefordítvák, közkézen forognak.

A vallásosság pusztult, a rideg hitelenség grasszál mindenfelé. A papnak először önmagában kell kiépítenie tudományos fundamentumokon álló, művészi kidolgozású s még hozzá modern izlésnek is megfelelő keresztényes világnézetét, s akkor azt átlátni a jóakarú társadalmának. Mind a két munka nagy, óriási fáradságba kerül, ugy-e elismered? De időbe is. S nekünk falusi papoknak, kikről a rossz nyelvek azt mondják, hogy léhák vagyunk, erre nincs elegendő időnk. A nehéz pártolási munka után jól esik Dávid szép és felüdítő zsolozsmáit morzsolgatni, vagy ba-

rát körben elbeszélgetni nkább, mint idegőző filozófiába s annak mélységeibe leereszkedni. E miatt is vagyok azon a nézetben, hogy a falusi pap ne is akarjon lenni a szaktudomány embere. Inkább művelje felkészülten a zenét, az éneket, a költészetet, a mely a tudománytól sokkal kedvesebben és biztosabban vezet a vallásosság vizeibe; vidám életet, boldogságot teremt, üdvözít....

Másik nagy nehézsége a papi pályának mai nap a politika. Hazánkban a nyilvános életben papok mindig szerepeltek. Tomoriak, Kapisztránok, Gáspárichok régente a csaláten, az egyház mai kiváló férfiai a parlamentben, különösen a főrendiházban Schlauch, Samassa, Simor etc. Mi falusi papok is politizálunk. Igaz ugyan, hogy a charitatív jellegű működés sokkal szükségesebb, hasznosabb is, a papnak meg éppen az a hivatása, kötelessége. Nagynevű papjaink jó része nem is politizál, de annál több jót tesz. Például Procháska püspök, vagy Gasparlin plebános. De nézd barátom a politikába is keverik a vallást s ez az egyházpolitika. A szabaddoműveltség és szociális-műveltség újszólván új vallásként lépnek fel. Ritka a politikus és szociológus író, aki, mint azt szép műveben a mi dr. Kovács Lipótnak tette, vallást egyházat nem érintené.

Furcsa, sőt neveléses is tehát az mondani: maradjon a pap a templomban, mi köze annak a nyilvános élethez. Még furcsább ez a kívánság akkor, ha politika alatt a közgazdaság terén való működést, szereplést értjük. Sok falusi pap született bankár, vagy állattenyésztő, méhész. Miért őt csak a templomban hagyni s ott is őt magát, egy pár tucat szenteskedő vénasszonnyal? Szereljen a pap a községében, a vármegyében is, ha képzett, ne bujjék el a nyilvános közhasznú tevékenységtől, de a civilek se tündököljenek mindig távollétükkal a nyilvános egyházi ünnepélyek alkalmával! Bizony így kellene lenni. Nemde?

Nálunk a politikában két rákfenének is van. Egyrészt a meg nem oldott nemzeti kérdés, mely sok bizalmatlanságnak a kultúrára, másrészt az, hogy a keresztény politika nem egy helyen, mint méltán gyűlöletes klerikalizmus lép fel, mely a jó és szent ügynek csak ártalmára van. Tudom eltalálod, kit és mit gondolsz e helyen.

Van még két dolog, ami megnehezíti a falusi intelligencia működését, amelyről írtál leveledben. Ime ez az: Kevesen vannak és — arisztokraták. Szeretik a zárt kört. Kerülik a polgár, az iparos társaságát. Mert az nem

ismeri a pezsgőt, a hazardjátékokat, a 80 oldalas napilapokat, a pikáns vicclapokat... Legyünk demokraták s társadalmunk megifjúodik, életrelibb lesz.

A másik hibánk a faluban a monarchizmus. Egy akarna úr lenni a faluban. A vezér, a hangadó, az irányító. S ily ambíciója van a papnak is, a jegyzőnek is, a tanítónak is. Hát még a gazdag földbirtokosnak? Aki talán nem is ösök büszke ivadéka! Kiki a maga állásából és munkaköréből kiindulva magának vindikálja a jogot a vezérszerepre. Több republikánus szellemet kérünk!

Ime, barátom, válaszom szíves leveledre. Egyébiránt tudd meg, hogy még mindig káplán vagyok.

Üdvözöllek!

Purics Lukács.

A néppárt lapja.

Tehát meglesz!

Megindítják a muraközi néppárti hetilapot!

Megjelenik a várva-várt Messiás, ki nemcsak meg fogja váltani a muraközietek az örökkévalóság számára, de féktelen ambíciókat is fog kielégíteni.

Tehát Peczek új koturnusban — szerkesztői minőségben.

Örvendetes dolog, hogy Peczek úr erre is vállalkozik.

Kár, hogy már régen nem sikerült neki azt a bizonyos úri embert megfognia, aki a hozzávaló anyagot lőkét megadja. Mert hogy a szellemi tőke gyümölcsöző, ahhoz első sorban pénz, pénz és pénz kell.

No, hát most már ez is meg van. Megnyitkozhatnak immár a szellemi adományok is.

Igazán sajnálni való, hogy ezek eddig, oly sokáig, parlagon hevertek. De hát majd bőven leszünk érte kárpótolva ezentúl. Muraközben minden rendbejön. A nép jóléte hallatlan fokra emelkedik. Azerkölcsök megjavulnak. A zagrabi befolyás megsemmisül. Muraköz megmagyarosítása befejezett ténnyé lesz. A római katolikus vallást megmentik s a — néppárt győzni fog.

És mindezt megteszi az új lap, melynek egy hónapi — tehát a választási mozgalmak tartamára — előállítás költséget Peczek György c. kanonok szuggesztására »egy magát megnevezni nem akaró úriember« (Landauer)? folyóvá tette.

Különben a »lapalapításra vonatkozó értesültégünket nagykanizsai lapárszűntől vettük át, amelyre vonatkozó közleményt a következőkben reprodukáljuk.

Ne tétovázzék, ha fáj a feje,

:: hanem használjon azonnal ::

Beretvás-pastillát

amely 10 perc alatt a legmakacsabb migráint és fejfájást elmulasztja. Orvosok által ajánlva.
Kapható minden gyógyszerárban.
Ára 120. — Készíti Beretvás Tamás gyógyszerész Kispesztén. 3 dobozát ingyen postai szállítással. 637 24—25

Éreztük, hogy a zalamegyei választási mozgalmakból valami megszokott és jellemző tényező hiányzott eddig. E homályos érzésünknek ma már tudunk nevet adni. Ez a név: Peczek György, a c. kanconk. Már azt hittük, hogy a Zalában közölt leplezések nyomán megindult sajtópör némi jótékony visszavonultságra fogja készíteni Muraköz zágabí helytartóját, de sajnos, e jó véleményünkkel csalódtunk benne. Peczek György ismét munkába állt. A dolog teljes megértéséhez tudni kell, hogy Landauer Béla, a csáktornyai kerület ősi néppárti jelöltje, nem érezte jól magát, ha a mostanihoz hasonló kedvező bukási alkalmat elmulasztaná és ismét fellép Csáktornyan Landauer egyebekben túl még annyiban nélkülözi a néppárti jellegét, hogy művelt, európai ember, ki tudja, hogy képviselőválasztásokon egy kis hetilap egészen jó szolgálatokat tehet. Tehát Peczekkel lapot alapított. Peczek szétküldte a körleveleket a papokhoz, melyekben jelzi, hogy magyar és horvát nyelvű politikai hetilapot fog indítani, melynek politikai kaucióját és egy hónapi előállítási költségét „egy magát megnevezni nem akaró úriember” fedezi.

Peczek tehát lapot indít. Heti lapot. Magyarit és horvátot. Főnök kis magyarrelens, néppárti hetilapot.

K Ü L Ö N F É L É K .

Munka és takarékoság.

Minden állam gazdasági fejlődésének létalapja az ipar. Csak az az ország lehet nagy és hatalmas, amely erős, hatalmas iparral rendelkezik, mert az általános vagyonosodás az ipar megerősödéséből ered.

Az államok igyekeznek is a maguk iparát és iparosait megvédeni a külföld versenytől, csupán mi nem teszünk semmit iparunk felvirágoztatásáért és nem gátoljuk meg a külföldi árucikk beözönlését.

S ennek elsőorban a magyar közönség az

Az aszfaltbetyárok.

Ira: Pintér Gyula.

— Valamit kell tenni — szavalta nagy tűzzel a kis Dériné a Malomszegiek zsúrján — mert ez már túrhétel, amit ezek a toladók aszfaltbetyárok véghez visznek. Hiszen tisztességes asszony már fényes nappal se mehet tőlük kísérő nélkül végig az utcán.

— Úgy van — zúgta rá az egész asszonysereg — valamit tenni kellene. De mit?

— A lapokhoz kellene fordulni, hogy bélyegezzék meg őket — vélte egy szelí szőke asszonyka.

— Milyen naiv vagy te, Bellácskám — kacsagta a tapasztaltabb háziasszony — hiszen a szegény újságírók már száz akó tintát rápazaroltak arra a témára, de nyomtalanul hangzik el a szavuk. Az utca lovagjain nem fog az erkölcsi prédikáció.

— A rendőrséget kellene igénybe venni — hangzott az újabb javaslat.

— Lári-lári — mondta ki a szentenciát az egész körös — az mindig nagy feltűnéssel jár és disztigált asszony csak nem csinál utcai spektakulumot.

— Nincs itt más mód — fejezte be a vitát a tüzről pattant Kardos Béláné — magunknak kell megvédelmeznünk magunkat a toladók ellen. Ami engem illet, én még mindig módját tudtam ejteni, hogy kitérjek előlük, vagy megszabaduljak tőlük. Ebben a dologban nem érnek semmit az úgynevezett erélyes rendszabályok. Itt csak a tapintat, leleményesség és ügyesség segít. Lájtátok, engem már hetek óta üldöz valami ficsúr. A Váci utcában, a Kossuth Lajos-utcán korzón nem tudok egy lépést tenni, hogy a sarkamba ne legyen. De eddig még nem tudta annyira vinni, hogy megszólíthasson. Csak a szemtelen fikszirozásával bosszant. De a világ minden kincsefért nem árulom el a bosszuságomat. Egyszerűen tudomást veszek

okn, mely mellőzi a magyar iparcikkeket. Különösen a nők hódolnak a külföldi divatnak és a bécsi kalapoknak. De a férfiak se nagyon török magukat a magyar gyártmányokért és nagyon kevesen vannak, akik vásárlás alkalmával megérdeznék, hogy magyar-e az ár vagy külföldi. Az pedig már a legnagyobb ritkaság közé tartozik, ha híven ki is tartanak a magyar mellett.

Ennek a bűnös közönytnek a hatása észlelhető iparunkon és iparosainkon. S mindennek az ország valjára a legnagyobb kárát. Ezt a tényt megcáfolhatatlanul bizonyítják a statisztikai kimutatások.

Szinte hihetetlen számok s még hihetlenebb tények merednek szemünk elé, ha ezeket a kimutatásokat vizsgáljuk. Mert évek óta a közvagyon ebben az országban csak fogyott, míg a szükségletek összege rohamosan nagyobodik. Józán ész szerint ebből az következnék, hogy mindenki igyekezze szükségleteit mérsékelni, a nélkülözhetetlenektől minél olcsóbban előállítani, a termelőket pedig termékeiket a lehetőség szerint házilag feloldozni s minél olcsóbban piacra vinni. Ezzel szemben nálunk a magyar háziipar gyártmányai nemcsak, hogy tért nem hódítottak, hanem a terjesztéskökre alakult egyesületek is megszűnés előtt állanak.

Az ország népének, ha boldogulni akar, nem lehet fontosabb teendője, mint hogy véget vessen eddigi szokásainak. Itt csak két dolog segít: a munka és takarékoság.

Ha minden család úgy fog igyekezni megélni, hogy csak felényit ad ki ruhára, mint azelőtt, míg a másik felét saját munkája révén megtakarítja s azt a pénzt is amit kiad, hazai dolgokra fordítja, úgy még beteljesedhetik valaha nagy Széchenyi István jóslata, hogy: „Magyarország nem volt, hanem lesz!”

VII. Edward, az angolok királya, India császára f. hó 6 és 7 közötti éjjel 12 óra 26 perckor meghalt. Hatvankilenc éves korában 9 évi uralkodás után asztmává fajult szívbjá ölte meg a legelső gentlemant, a világ leghatalmasabb uralkodóját. Utódja lett másodszültött fia György.

— **Hajós Ferenc dr. képviselőjelölt.** A csáktornyai munkapárt csüörtölkön este értekezletet tartott, melyen megalkult és képviselőt is jelölt. A jelöltséget Hajós Ferenc dr helybeli ügyvédnek ajánlották fel. Dr.

Hajós Ferenc a jelölést elfogadta. Az értekezleten, Terbócz István volt csáktornyai Tiszapárti képviselő is jelen volt.

— **Meghívó.** A Zalavármegyei Közművelődési Egyesület 1910. évi május hó 17-én d. e. 11 órakor a vármegyehez ugyanakkor igazgató-választmányi s ugyanakkor közgyűlést tart, melyre az igazgató-választmány, illetőleg az egyesület összes tagjait tisztelettel meghívja, Zalaegerszeg, 1910. május hó 2., gróf Bathány Pál elnök.

Az igazgató-választmányi tárgysorozata: Jelentés az egyesület működéséről; folyó ügyek; jelentés a pénztár állapotáról és megvizsgálásáról; az 1910. évi költségvetés előkészítése.

A közgyűlés tárgysorozata: Előterjesztés az egyesület tevékenységéről; számadások megvizsgálása; az 1910. évi költségvetés megállapítása, végül indítványok.

— **Esküvő.** Lakó Imre dr. letenyei ügyvéd f. hó 4-én oltárhoz vezette Letenyén Folly Ilonát, néhai Folly Bernát volt letenyei tisztartó és 48-as honvédszázados és neje szül. Verbanics Szidonia kedves leányát.

— **Tanitóválasztás.** A belicai róm. kath. népiskolától lemondás folytán üresedésben volt tanítói állásra Steinauer Vilma ökleves tanítónő választatott meg.

— **Zrínyi emlékünnepe.** Amióta emlékoszlop hirdeti Zrínyi Miklós, a költőnek nagyságát, híret és dicsőségét Csáktornyan a Zrínyitérén, azóta a helybeli iskolák tanulóifjúsága, május 1-én, a költő születésének évfordulóján, évről-évre ünnepeket rendez a Zrínyi-emlékoszlop előtt. Így történt ez múlt vasárnapon is. Közel ezer tanuló gyülekezett zászlók alatt a tantestület vezetése alatt d. e. fél 10 órakor a Zrínyi-térén, hogy kegyeletének adóját a nagy költő és hadvezér iránt szenge szívvel lerója. Az ünnepeket a Himnusszal kezdték. A második pontot Pokrivács István kis ovodás töltötte ki, aki nagy bátran „Kis katona vagyok” kis verset szavalt nagy tetszés mellett. Majd az elemi

a szerencsétlen flótásról. Ám ha merészebb válik a toladók, majd megkapja tölem a leckét.

Az asszonyok arcán gúnyos mosolyok villantak át. Azután másra vitték a beszédet.

Másnap a Kossuth Lajos-utcán megint útjába akadt Kardosnénak a gavallér. Épen vásárlásokat végzett a csinos asszonyka s kezében egy természetes csomaggal indult haza, a közelfekvő Szentkirályi-utcaiba. Eszébe jutottak a gúnyos mosolyok, melyekkel barátónói a zsóron kísérték az elbeszélését s hirtelen elhatározta, hogy végez ezzel a toladó emberrel.

Ezzúttal nem élt azzal a taktikával, amit már hetek óta követett, hogy mindig valami ismerős asszonnyal vagy férfival ment végig a korzón, hogy távol tartsa magától a ficsurt, aki fíradhatatlan kitartással járt utána. Most tehát csak futólág köszöntötte az ismerősöket s megállott egy árúház feléye kirakata előtt.

Amint előre tudta, úgy történt minden. A gavallér mindjárt ott termett mellette s mohó vágyakozással tekintett a szeme közé. O pedig nem tért ki a fikszirozás elől, hanem egy bátorító pillantással elfogadta a flirtet.

A fiatalember rögtön elvesztette a fejét. Meglehetősen ügyetlenül kiszalajtotta a száján a banális szót:

— Nem engedné meg nagyságos asszonnyom, hogy segítségére legyek és a lakásáig elvigyem ezt a kis csomagot?

— Hát hozza, ha nem restelli — felelte bájos mosollyal Kardosné. Különbözn úgy se megszű kell fíradnia, mert itt lakom közel a Szentkirályi-utcaiban.

— Oh, milyen boldoggá tesz, kezdte az áradozást a gavallér.

— No, ha olyan nagy gyönyörűség ez magának, hát akkor jöjjön, még vásárolk egyetmást. Bementek még két-három boliba s mire ki-

jutottak a Rákóczi-útra, a fiatalembernek már mind a két keze tele volt csomagokkal.

Beszélni azonban nem volt módjában, mert a fűre asszonyka olyan gyors iramban futott keresztül a sűrű tömeg között, hogy a tolongásban még lépést sem tudott vele tartani.

Kardosné útközben bement még egy divatárus boliba s hamarjában ott is becsomagoltott valamit egy természetes dobozba s azt is hű kísérője karjai közé tette.

A fiatalember már savanyu képet vágott a mulatsághoz, de mit volt mit tenni, nem utasíthatta vissza a dobzt. Reznágnál arcal ballagott tehát a pajkos asszonyka után, be a Szentkirályi-utca egyik nagyobb bérházába. Beszélgetést azonban még most se kezdhetett, mert Kardosné oly szaporán szökdécselt fel a lépcsőn, hogy két-három fokkal mindig előbb járt.

Végre elérkeztek a lakás ajtajához. A szép asszony csöngésére megnyílt az előszoba ajtaja.

— No kedves barátom — mondta itt nyájasan az asszony — rakja csak le azokat a csomagokat ide az asztalra. Így ni! Nyugon szépen köszönöm a sziveségét. Ez a csekélységet pedig fogja a fíradozásáért.

S ezzel két darab huszfillérest nyomott az ámuló gavallér kezébe.

— De nagyságos asszonnyom, hebegte sápadtan az elképedt fiatalember — az Isten szerelméért, hát mit gondol? . . .

— Úgy — kacagott a csintalan asszony — ez a pár krajcár magának kevés ugye? Persze igazsága van. De nincs nálam több aprópénz. Hanem várjon csak itt egy pillanatra, mindjárt kiküldöm az uramat, az majd kifizeti magát.

Ezzel belibent a szobajáton. A fiatalember pedig hajadonfövel hanyattholok rohant le a lépcsőn. A szobaleány alig tudta utólrini az utcán, hogy átadja neki az ott felejtett — kalapot.

iskola részéről Thorday János IV. osztályú tanuló követte, aki a Szózatot szépen, érthetően s bátran adta elő. Mint polgári iskolai tanulók Zeller János és Zala Mariska szerepeltek; az első Arany »Rendületlenül« c. kölleményt szavalta nagy pathososan szabatosan, utóbbi Erdélyi »A hazáért« c. verset igaz érzéssel, kedvesen. Az ünnepély szónoka, Ruszavurm Kálmán III. éves tanítóképző-intézeti növendék volt, aki szépen megfogalmazott beszédét érthetően, ügyesen s nagy hatással adta elő. A szép ünnepély a Szózat eléneklésével ért véget. Az ünnepélyen nagyszámu közönség vett részt s megjelenik azon a drávavásárhelyi áll. iskola tanuló is Mendelsohn Zsigmond tanító vezetés alatt. Közülök az egyik tanuló, Sárincs Ferenc, szerepelt is; aki a Himnuszot oly precíz magyarral kiejtéssel, érzéssel és kifejezéssel szavalta el, hogy a jelenvoltak nem győztek csodálkozni a szép eredmény fölött, melyet a drávavásárhelyi iskola a magyarosítás terén felmutat. Az összes szereplőket a halás publikum zajosn megeléjezte és megtapsolta.

— **Házasság.** Stefics Mihály és csenger-tófalusi Tóth Irénke f. hó 7-én tartották esküvőjüket Szabadszálláson.

— **A »Muraközi Tanítókör«** választmánya május hó 4-én Brauner Lajos kör-elnök elnöklése mellett ülést tartott. Tudomásul vette a választmány, hogy legutóbb hozott határozatából kifolyólag a tanítókörnek a budapesti F. J. T. H.-ban létesített kedvezményes alapítványi helyének az 1910—11. tanévre vonatkozó elnyerésére nézve a szükséges pályázati hirdetés közzétételét s hogy ennek alapján egy kérvény nyújtott be és pedig Zrinyi Aladár IV. é. tanítónövendék kérvénye, aki további tanulmányait a budapesti polg. isk. tanítóképző-intézet mennyiségügyi szakán folytatni szándékozik. A választmány nevezett folyamodót egyhangulag ajánlja az Eötvös-alap elnökségének a tanítókör által létesített kedvezményes alapítványi helyre. Egyúttal ezen intézkedését — helyben hagyás végett — a közgyűlés elé terjeszteni határozta. Kimondta továbbá a választmány, hogy a »Muraközi Tanítókör« ez ideig rendes közgyűlését, mert a kormány az állami tanítók utiköltéség átalányát az 1910. évre mindezeideig még nem utalta ki, öszre halasztja el. A Magyarországi Tanítók Országos Szövetségébe fizetendő tagsági díjak beküldésére nézve a választmány a központ intézkedését várja. Tudomásul vette a választmány a Tanítókörbe való be- és kilépéseket. Végül a pénztár állapotáról szóló jelentés tudomásvételével konstatálta a választmány, hogy a tagdíjak utáni hátralék közel 600 korona. Ez a választmányt arra indította, hogy az elnököt a hátralékos tagdíjak erélyesebb behajtására hívja fel. Elnök kijelenti, hogy a felhívásnak a közel jövőben eleget óhajt tenni, de ha látni fogja azt, hogy a nagy mérvben felszaporodott hátralékok képtelen behajtani, levonja ebből magára nézve a konzekvenciát s helyét másnak adja át.

— **Törvényhatósági közgyűlés.** Zalavár-megye törvényhatósága holnap d. c. 10 órakor közgyűlést tart. A tárgyszerzőt összesen 139 pontból van összeállítva. A vidékünk érintő ügyek közül a következők foglalnak helyet a tárgyszerzőzatban: Légrád—Órtulos községek határkiigazítási ügye; Koppár Lajos és társai felelőse az elbecsült körjegyzői választás ellen; Szabolcs Rezső drávacsányi körjegyző — Drávacsány köz-

ség képviselőtestületének egy ingatlannak a volt urbéresek javára leendő átadása tárgyában hozott határozata ellen; Kisszabadska község képviselőtestületének a község ház kibővítése tárgyában hozott határozata; Muravid közszeg határozata iskolaeépítés, az építési költségek fedezése és a községnek az építésre szolgáló 28500 K-s regálé kötvény feloldása s az iskolának állami kezelésbe leendő átadása tárgyában; a stridóvári távirtdahivatal létesítésére nézve Stridóvár által fizetendő hozzájárulásra vonatkozó szabvány-nyilatkozat jóváhagyása; Csáktornya képviselőtestületének községi ingatlanok eladása, Zrinyifalva képvis. testületének a graf Fesletits Jenővel kötött csereszerződés, Alsódomboru község határozata a tűzoltó szertárnok tiszteletdíjának felemelése s Muraszentmárton és Ujduvár községeknek törvényhatósági és községi pótadója tárgyában.

— **Képviselőválasztók névjegyzéke.** A megyebeli választókerületek összes választói-nak 1911-ik évre összeállított ideiglenes névjegyzéke s a kihagyott külön jegyzéke Zalaegerszegen a központi választmány székhelyén a megyei közgyűlés kiadói irodában, ezen kívül az egyes nagyközségek és körjegyzőségek az illető nagyközségekben a község-házban, kisközségekre nézve pedig a körjegyzőségek székhelyén f. évi május hó 5-től 25-éig közzé-mlere vannak kitéve, hol is a névjegyzék ezen idő alatt naponként reggel 8 órától déli 12 óráig a községi előjáróság egy tagjának jelenlétében mindenki által megtekinthető s délutáni 2 órától 6 óráig lemásolható. Ezen ideiglenes névjegyzék ellen saját személyét illetőleg bárki felszólalhat, ezen kívül mindenkinek jogában áll azon választókerületben, melyhez tartozó valamely község névjegyzékébe felvétel — a névjegyzék ellen felszólalni; a névjegyzék kigazálása iránti kérvények (felszólalások) írásban és pedig május 15-ig adhatók be. Egy beadványba több egyénre vonatkozó felszólalás is foglalható. A felszólalások mindenki megtekintheti s azokról május 16-tól 25-ig bezárólag mindenki — minden beadványhoz külön írásban észrevételeket nyújthat be. A felszólalások, úgy az azokra tett észrevételek a megyei központi választmányhoz intézendők és a szükséges okiratokkal felszerve az előjáróságnál, illetőleg körjegyzőnél nyújthatók be, melynek névjegyzéke ellen a felszólalás történt.

— **Hivatalos órák a csáktornyai m. k. adóhivatalban** május elsejétől kezdve délelőtti 7-től déli 1 óráig, a felek részére 8-tól 12-ig.

— **Halálozás.** Kozlik János okl. ügyvéd, ki évekel ezelőtt Csáktornyan ügyvédi gyakorlatot is folytatott, f. hó elsején hirtelen elhunyt. A boldogult vasárnapon rendes sétáját megtéve, szokott helyére, a vasúti vendéglőbe tért, hogy ott megvacsorázzék. Evés közben érte utól a halál: szívszelhűdés érte. Május 3-án helyezték el örök nyugalomra. Nyugodjék békeben!

— **A Patronázs gyűlése.** A gyermekvédelem szempontjából a nagykanizsai törvényszék területére Nagykanizsán megalakult Patronázs-egylet választmánya a napokban tartotta első gyűlést Vecsey Zsigmond polgármester elnöklése alatt. A választmány a taggyűlés módjait főként folytatott eszmecsereit s ennek megvalósítása céljából háromtagu bizottságot küldött ki.

— **Keresetetik** egy csinosan burtozott szép szobor. Bővebbet a lap kiadóhivatala.

— **Iparos új képesítéssel.** Egyik régebbi

számunkban szóva tettük azt az anomáliát, hogy nem akad iparosaink között oly lakatos, aki mérlegelje javítani tudjon s így idegen iparosokra kell azok költséges javítását bízni. A közleménynek fogantatja lett: akadt egy lakatos, Döring Emil, aki a győri áll. fa és fémipar szakiskolában a mérlegjavító tanfolyamot elvégezte. Döring Emil vállalkozása következtében tehát nem szorulunk többé idegen mérlegjavító lakatosra!

— **Gyermeknap Drávavásárhelyen.** F. hó 2-án tartották meg Drávavásárhelyen a gyermeknapot. A község érdemes jegyzője, Marinovits Ferenc meghívására összejött a község intelligenciája a nagyvendéglőben, a nép között pedig Zsuidárics György buzdokodott dicsegetre méltó sikerrel. Ez alkalommal összejött 32 K. a Gyermekvédő liga javára. A nép örömet nagyban emelte Drávavásárhely derék tanítója, Benzenhofer Mihály, aki gyönyörű virágcsokrokkal lepte meg a társaságot, kisorsolás végett.

— **Katonák átvonulása.** Zajosabb életet okoztak 4-én a marburgi 3-ik tarack ezred tüzérei, akik e napon Csáktornyára érkeztek s két napra itt elszállásoltattak. A tüzérek (28 tisztt és 220 legény) 6-án reggel tovább vonultak Hajmáskér felé, ahol harcászati lövészgyakorlatokat tartanak.

— **Áll. tisztviselők drágasági pótléka.** Ha egyik nagykanizsai lapírtásunk megbízható forrásból merítette értesülését, akkor az áll. tisztviselőknek drágasági pótlékra van kiállításuk. Emellett lapírtásunk ugyanis múlt számában azt közli, a minisztertanács határozata alapján az egyes tárcák miniszterei már a közel jövőben folyósítják a három alsó fizetési osztályú áll. tisztviselők drágasági pótlékát a következő összegekben: IX. fiz. oszt. családosok 300—400 K. nőtlenek 260—320 K. X. fiz. oszt. családosok 300—360 K, nőtlenek 200—240 K. XI. fiz. oszt. családosok 210—270 K, nőtlenek 100—220 korona.

Nőgyekek figyelmébe.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy úri, női divat kalap, cipő és rövidaru raktáramat, diszített női kalappal, formákkal, valamint virág- és szalagdiszettek kibővítettem, miből állandóan nagy raktárt tartok. — Nap-és esernyők áthuzása az alsólendvai „Hungária“ ernyőgyár részére felvételük.

Szíves pártfogását kérve,
kiváló tisztelettel:

Kelemen Béla.

Köszönetnyilvánítás.

Édes apánk halálakor bennünket adakozásukkal segítve, valamint a temetésen részvételük fogadják ezúton halás köszönetünket.

Csáktornya, 1910. május 5.

Kozlik család.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika u Drávavásárhely.

Izdateljstvo:

knjižara Strausz Sandora kam se predpiše i obznanje pošiljaju.

MEDJIMURJE

Pređplata ošna je:

Na celo leto 8 kor.

Na pol leta 4 kor.

Na četvrt let 2 kor.

Pojedini broji koštaju 20 fil.

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučijivi list za puk.

Obznanje se poleg pogodbe i faj računaju.

Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Odgovorni urednik:

ZRINYI KÁROLY.

Surađnik:

PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlastnik

STRAUSZ SÁNDOR.

Medjimurje.

Ovakovim napiskom su »Naše novine« razširile to, da su »Medjimurje« židovske novine. Pak veli, hitite vu ogenj ove židovske novine!

Veli, da je naš urednik židov. Židovi su svi, koji su urednici ovih novinah.

Čekal sem odgovor na ove reči. Nega! Prosim lepo Gospodina Urednika, naj mi dopustiju, kaj budem ja odgovorit; ja očem na znanje dati katoličkim pučkim novinam, kaj mi čutimo vu sebi.

Mi smo dobri katoliki, slobodno to na znanje zeme i Subotički »Petreš«! Mi smo se vu kršćanskim navčiji bar takov židov biti, kakove su »Naše novine«!

Kada bude vura bila, pak budemo morali mi vu židovski orsag ili — i vi budete znami isli —!

Pitam ja, kakov cil viši pred vam? Jeli ju »Naše Novine« pučke novine, ali katoličke novine? To ja sve dopustim, ali i vi morate na znanje zeti to, da ja veš cil i laži širiti. Da laži širiti, svedočiti 1910 leta 16 broj, vu kojem ste preveč visokoglasno razveščali, da su »Medjimurja« uredniki sami židovi!

Kaj se rivate? Kaj bi radi? Sam sebe zagrditi? No to čisto lahko možete napraviti, samo pište — pardon, očem reči, lažite na datje —. Mislite vi, da naši medjimurčani neznaju, gdo je urednik, jeli je katolik, ali je židov! No, ve vidim, da je lekše prijeti, došignuti lažljivca, kak šepavoga psa. I zajec

je od vas spamétnesi, ar on beži od puske, i malo, dete se bolje čuva, kaj se nebi vlovilo. A vi ste se sami vlovili.

Samo mi je to jako žal, da je taj list katolički list on, koj tako lahko laže! More biti je Ivan Petreš napisal to, da je »Medjimurja« urednik židov, a najbolje bi mi bilo sram, ako bi Ivan Petreš katolički svećenik bil. To se nebi niti vupal misliti, da jeden kapelan samo zato laže, kaj bi lekše prodal svoje »Naše Novine«; cajnke ne rečem, ar je »Naših Novinah« urednik katolik.

Nam preporučate, naj prodamo »Medjimurje« papira na kile! A vi »kek« rivate se, kak da bi drugač vaš »scheft« slabo išel.

Več je 26 let minulo, pak je prišnji urednik »Medjimurja« i sadašni urednik nikoga ni zadobil vu židovsku veru. No a vam je samo 3 let minulo, neznam kak budete dugo živeli, ako tak omrzite katoličkim pukom, ako se budete dalje — dalje zamerili s vašimi laži.

Moj dragi domorođec! »Medjimurje« se trsi i nato, koj se svaki medjimurec zaljubi svoju domovinu. »Medjimurje« se trsi lju dem medjimurim i od duševne stvari pisati. Ve zadnji 17 broj »Medjimurje« i Vam bi hasnilo, morebiti bi menje lagali! Pak bi josno videli, da tu netrebaju takove novine koje se pod silom rivaju.

No još još, ako se i riva to jim još oprostimo, nego to je jako grdo, da vi predi sa debelim gutom ove »Medjimurje« novine oblatite pak po ovim putem hoćete dojtji vu Juda!

Mi, koji čitamo »Medjimurje« hrvatski, smo svi, do jednoga katoliki, dajte vi nam mir, i najte nam laži širiti, ar smo mi ni vučni laže citati.

Kaj se tiče, domoljubavi, to morete i vi znati, — da su medjimurčani dobri sini svojim roditeljima, onim, koji su čuli od Gasparicha, kak treba, či je vura došla, za domovinu makar i život aldovati. Ovi sini ne pišuju svoje ime »Ivan Buhaneč«, nego vu lepšim izgledom »Buhaneč János«. Ova forma se je ostarala vu medjimurce, taj zvunašnji način je lepši, nego »Jvan Petrešov«. Bog nedaj! Ja nerečem, da bi Ivan nebi dober domoljubnik bil; zato da je ljubav vu srcu, i ni zvuna.

Vi mislito, da svi oni medjimurci koji čitaju »Naše Novine« imaju kakov mir vu duši? Nemaju! Zato da »Naše Novine« niti dobro nerazeme, niti nije znatizelen, kaj se vu Bečkoj pripetilo. Pak makar imate vi odovud takve, koji Vam pošleju glase, to je sve samo medena znora, to je samo sve pod silom! To bože nekogi hoćeju izkazati, da je ono sve zlato, kaj je zlato, da bi to sve istina bila, kaj ovi, koji širij , pišuju. Morebiti, da ravno oni, koji »Naše Novine« širiju, urednika potajno vkanjujeju. Svisiju, da su medjimurčani željni njihovih lažih samo da sebi čast i kaj kakve cile dostignuju, pak vloviju bedake na vodicu, da se kandidiraju. Toga netreba naš medjimurški puk. Pazite i vi »Naše Novine«, kaj nebi i nas gori deli na čije sane, kaj i vas nebi

Albanezi.

Danas, kada se po svih novinah toliko piše o ustanku Albanazah, a znam, da je mnogim, dakace i inteligentnim ljudem, nepoznato to pleme ili taj narod, kaj i iz pisarja vu mnogim novinam vidim, to sam si preduzel, da krakimi crtami opišem taj narod, kojega vrlo dobro poznam, za da budu i medjimurci, pri čitanju njihovih činah vu tom burnom vriemenu za nje, znali skim posla imadu. Jer da će se o njih još dosta pisati, kak i niekoč o burih, dokazuje nam njihova odoporna sila, kojom stoje proti svojoj tlačiteljici turskoj i njihove zakletve u cirkvah, da će se boriti sve, što je navršilo sedamnajstu godinu, do kraja na život i smrt. Broj pako tih ustaskih četah, kud i kamo su veći nego se je prije mislilo. Kod Ghilana stoje njih 3000. Kod Drenice 2000 U okolini Lipljanja 4000. Kod Podrina 5000. Kod Podgore 3000. Kod Pajljesela 6000. Kod Ljuna 6000. Kod Estrosta 2000. Kraj Katanika 3000. Ovi poslednji samo prieče zleznicki promet. Soldati, koji su pratili laž, bili su razoruzani i poslani natrag u svoju miesta. Baš takov postupak je bil, kada su nekdašnji buri vlovili englezkoga soldata.

Albanezi se sami drugčije nazivaju. Oni

se nazivaju »Skipetari« ili stanovnici klišurah, rieč je uzeta iz grčkog jezika. Bizantinci su načinili iz Albanoi ili Albani — Arvanati, a turci su opet iz tih Arvanati načinili Arnauti. Dakle: Albanezi, Skipetari, Albani, Arvanati ili Arnauti, to je sve jedan te isti narod, te je krivo mišljenje, da su Albanezi i Arnauti različita dva naroda. Oni su još u četvrtom stoljetju posedovali velika teritorija; posiednici od Škutari i Janine imali su staru Illyriju, koju su im poslie južno-slavjanski narodi oduzeli. Albanezi su uvijek tu stali neodvisni od Byzanca. Poslie smrti njihovog narodnog junaka Škander Bega, godine 1476. su oni podpali pod tursko gospodstvo, ali turskoj nije nikada pošlo za rukom toga odpornoga naroda podpuno zagospodovati, uvijek su bile kavge med njimi, jer su onda još Albanezi bili skroz kršćeniki. Poslie su se nekogi poturčili i onda su postali strah turske vojske ili bolje rekuć, bili su više junaci nego li turski soldati, pak su stoga i bili zaufana garda za čuvanje sultana. Oni, koji su ostali kršćeniki, naginju više k Austriji nego li k turskoj, ali zato se ipak nepriznavaju niti simo niti lamo već su sami za sebe, ali medju sobom ipak nisu podpuno složni: radi različitosti viere, jer su jedni kršćeniki a drugi muhamedanci.

A sada pak karakter Albanazah: Siberts Pavel, koj je nje u Kukli opazival, veli: Albanezi u Kukli su skroz kršćeniki. Poslie službe božje se pred kirkvom sastaju ciele grupe Albanazah te se dogovaraju. Tu se mogu njihove navade i karakter podpuno opazivati i do izkustva dojtji, da s njihovom naravom, »ove naoružane diece Europe«, je uzrujanost i naprasitost škopcana. Svaku malenkost on drži za uvriedu; njegova čut postenja je prekomiorno razvita. Zneprijateljiti se i onda opet pomiriti, je Albanazu jedno do drugoga tak blizu, kak pri dietu plač i smieh. U svojoj odluki je on hitar i on je čoviek čina, ali i nikaj datje.

Don Angelo pripovieda slucajevu o mladi ljudih, koji su se kakti prijatelji sastali, šalili se i smejali, kad se je na jedankrat jedan od njih nečim uvriedjenim našel, pograbil za pasom svoju pištolju i na miestu strelil svog uvrieditelja, makar da je znal, koje neprilike njega i cielu njegovu obitelj radi toga čekaju.

Hvali se obćenito čudorednost Albanazah, osobito njihovih dievojakah, onda njihovo postenje i gostoljubivost. Ovo poslednje sam i ja osobno izkusil, kad sam prije dva deset i trimi godinama sa još jednim prijateljem putovao kroz Škutari. To je istina da

nasanjkali. Neznate vi, da se čuda ljudi u-
mivaju u grad vodi?

A za politiku koj se tiče, one reči, kaj
ti mi pak' isli k ovoj ili onoj stranji dati
votuma, nečemo odgovoriti na vaše govo-
renje, ne zato, kaj bi mi židovi bili, nego
zato, kaj smo vas vu lazi prijeli, i jer mi
nepolitiziramo. Moj dragi pisatelj! Drugoć
menjše laže pišite.

„Nashe novine“.

Nepoznam je. Kak bi je poznal, kad je
zabadav deliju. A kaj zabadav deliju, to
nećem primiti, jer se je jedenput dogodilo
smenom da sam zabadav dobił vuši, ali su
me jako grizle, dok sam je ne dal popariti.
Najte se smejati dragi medjimurci to vam
je istina. Ja nevelim da bi od Ivana Petreša
dobił vuši, to Bog začuvaj, ali od njegovih
novinah bi lahko dobił moj želudec grizu.
Moj želudec vam je jako haklik. Tak sam
snojim kak muž sa betežnom ženom, čuvati
ga moram od svake pogibelji. A kaj bi bilo,
da bi Petrešove novine čital. Strašno bi to
bilo. Moj želudec bi se pokvaril i sve apo-
teke mu nebi pomogle s prominclinii, bal-
zami i bidrami za gliste. Pfu! to bi vam
bila nesreća!

Mi smo već poznali novinare, koji su
se od nas vnoĝo navčili, tak bude se sigurno
i naš Petreš navčil. Napriliiku. Pred 6 ljetmi
je bil jeden Magdić, koj je vu svaki dvor
po Medjimurju dal metali »svoje pravice,«
koje je on nazval da su »Nashe pravice.«
Mi smo ga navčili da su naše pravice drug-
čajiše, kak su njegove i ou je krotek postal,
on je postal prijatelj magjarski te nas više
nebantuje, svo jenovine ne razumeće zabadav
po dvori nego je rajše na kile proda irgov-
com vu Varaždinu, koji klobasice pakujeju
vu nje.

Ja sam tog mišlenja da bude i naš
Petreš previdel, da ga netko jako nasanjkuje
iz Medjimurja, netko ga vu lazi kuha. Hopp.
tu mi je na pamet došel jeden dogodaj.

Imel sam poznanca, koj se zval Ivan.
Došel je den Ivana glavoseka i ja sam gra-
tularal mojemu Ivanu. Ali on, da odbije
eventuelne stroške, koji sa svakim imenda-

nom hodiju odgovoril mi je, da je on vu
olju kuhani Ivan. I od onda ga nezovemo
drugac kak vu olju kuhani Ivan. Naš Petreš
bi pak mogel reći, da je on vu lazi kuhani
Ivan. Jer njega su vu lazi skuhali nekoji iz
Medjimurja.

Dakle vu lazi kuhani Ivan Petreš izvo-
lite na znanje primiti, da jedino izdavatelj
ovoga lista je židov, ali tak posten židov, da
ako bi reverendu imel, mogel bi se bolje
tući po prsa, kak nekoji, koji ne na hrubu
nego na prsah nosiju krizeca. Mi svi drugi
od staroga, do mladoga, mi svi smo katoliki.
Ali ne takvi katoliki, koji nebi zuali za one
lepe reći, koje je Kristuš naučal, da ljubi
bližnjega svojega, kak samoga sebe. A to
zna i vu lazi kuhani Ivan Petreš, da je naš
bližnji svaki človek, pa makar bil i židov.
Denes nezivimo onaj svet, da bi s inkvizi-
cijom mogli obraćati ljudi iz jedne vere na
drugu, to denes samo s ljubavjom moremo
postići, a ne sa mržnjom, kak to hoće vu
lazi kuhani Ivan Petreš i njegovi dopisniki.
Kaj misli vu lazi kuhani Ivan Petreš, da mi
neznamo, da je i njegov žep gliboki?! Kaj
im, dakle vrednosti židove psovati, koji su
na koncu konca ravno takovi ljudi kak i
mi. Ima i med njimi nepostenih ali ima i
med nami. Ali ako je vu lazi kuhani Petreš
tak proti židovom zakaj živi vu takvim va-
rašu kak je Szabadka, med židovi. Naj se
odseli i naj poišće na svetu takvo mesto,
gde nešu židovi. Jeli je mortil grēh židovom
biti. Naj si zapameti vu lazi kuhani Petreš,
da se bude on vu nebesah sa vnoĝim pošten-
jem židovom sretal (ako bude ta došel),
ali tam nebude mogel vun davati »Nashe
Novine«, jer je tam gore Bog gospodar, koj
netreba ni »Pester Lloyd«-a ni »Nashe Novine.

Ali nam ipak neveruje vu lazi kuhani
Ivan Petreš ili kak se ono veli Petreš, da
mi nismo židovi. Pak naj bude. Mi nebu-
demo ipak tak svedočiti, kaj jeden oblegat
pučke stranke vu Letenje, koj je jako spo-
doben židovu. Nikak su mu ljudi ne veru-
vali, da nije židov. Tak dugo i dugo, da je
moral hladc sleći i pokazati svoju naravnu
svedočicu, da nije židov . . .

Do vidjenja, vu olju kuhani Ivan Petreš!
Čirč.

samo toliko radi, koliko mu je treba, da od
glada neumre. Iz toga onda sledi, da bez
radnje preko potrebe nema imetka, bez imetka
nema naobrazbe, bez naobrazbe nema raz-
vitka duševnih sposobnosti i svega onoga,
kaj je sa duševnom moćju skoptčano, najme
znanosti i umietnosti.

Anda je jasno, da je karakter Albane-
zah onaj, »oboružane velike diece« ostal,
nagel, nasilan, nefovierljiv i u sudbine vie-
rujući, ali pri tom dobar i vesel. Da Albanca
nije iz vana boljim načinila vanjska kultura,
nego je već iz doma od svoje malosti bil,
nije potrebno posebno izicati. Ali na svaki
način mu se mora priznati, da je do danas
ostal hrabar i vieran, da drži svoje obećanje.
svoju zadatu rieč, da je u svakdašnjem sa-
obraćanju uslužan i uljudan; najme naprama
stranjskim, koji kroz Albaniju putuju, —
velim, osobito stranjskim, kojim Albanac
iskreno u svem ide na ruku

U istinu mogu reći: Albanci su bolji
nego se o njih govori i piše. A da se sada
loće otresti tudjeg gospodstva iz sebe, to su
već prijie njih svi narodi činili, čine sada i
činili će u buduće, pak njim se to nesme
za zlo uzeti.

Em. Kollay.

Kapelica vu Kristóffalvi.

Nadalje su na kapelu vu Kristóffalvi
darovali sledeći: Toplek Jozef 20 K, Miko-
laj Imbra 20 K, Jány Ivás 15 K, Toplek
Ivan i Szalay Anna 20 K, Vugrinec Ivan
5 K, Vugrinec Jozef i Okreša Mara 20 K,
Novak Jozef i Vugrinec Treza 10 K, Novak
Andraš i Mikec Jala 60 K, Csucsek Ivan i
Dolović Franca 20 K, Toplek Jakob i Miko-
laj Roza 10 K, Mikic Matjas i Mikolaj Jolza
10 K, Mikolaj Mihalj i Toplek Kata 10 K,
Lesar Gyura 2 K, Dolović Marko i Mikic
Franca 10 K, Kovačić Štef i Dolović Jula
10 K, Radiković Balas i Bedić Margeta 10 K,
Tecek Gyura 3 K, Badić Toma i Mara 10 K,
Mikolaj Jozef i Horvat Jolza 20 K, Mikolaj
Gyura i Rega 10 K, Bedić Matjas i Žofa
10 K, Mrazović Ivan i Mara 20 K, Žagar
Antal i Franca 10 K, Vugrinec Gyura i
Trupković Cila 10 K, Mikolaj Gyura 40 K,
Mikolaj Tomaš i Jula 10 K, Okreša Inra i
Mara 10, Mikolaj Gyura Kovačić Mara 30 K,
Majersčak Klara 10 K, Goricanec Pavel Zsi-
dény 4 K, Fanzol Štef 5 K, Strenat Vince
6 K, Sternat Pal i Franca 5 K, Vugrinec
Gyura i Eva 20 K, Mikolaj Antal i Margeta
10 K, Mikolaj Mihalj i Mara 20 K, Konzul
Mihalj i Verona 1 K, Golobić Pal i Merota
4 K. Sem skupa serčeno zafatujem Toplek
Antal biro.

Jako lepo je to, da se naši ljudi vu
kristóffalvi (Kreštanovci) tak lepo brinju, da
si imaju barem na malo vreme duše obr-
nuti k Bogu. I ovo sabereju si penze, na-
voziju cigla, kamenje peska pak je nitko
nebantuje, još su svi radjuemo, da se brini-
nju za svoje duše. Jer kaj jim hasni sve
blago na svetu, ako jim duša nije blažena.
Treba, treba je vezda cirkve vu svakim selu,
da se mlajšina ne razvuđa, da se već vu
mladim vremenu nepokvari, jer težko nje
je popraviti, ako ostareju.

I kad se tak veselimo, da se naš narod
trsi, da si cirkve zidje, gde se svojim ma-
terinskim jezikom more Bogu moliti, na pa-
met nam dojde ona nepravdednost, koja se
dogodja vu Slavoniji, sa 200 jezer magjari
katoliki. Vu cirkvi jim nedaju Boga moliti
magjarski, nedaju jim popevati magjarski i
kada si sami hoćeju zazidati kapelicu, onda
jim to zabrani oblast, jer veli, da materinjs-
kim jezikom se nesme Bogu moliti. I dve-
stolejer magjarov duše trpiju bez vere, bez
svete reći. I došlo bude vreme, da budu ovi
magjari lahko ostavili svoju veru, vu kojoj
zbog sleposti nekojih, nisu mogli najti ob-
rambu svojim dušom. Jeli neje vam bolje
dragi medjimurci, koji slobodno popevate i
molite Boga materinskim jezikom?!

Gratulacija.

Podpisani od sve strani
Imam sad obznaniiti,
Da v novine kak ja nim
Vredno bu postaviti.

Od jednoga predplatnika
Medjimurja istoga,
Da stēm bude vekša dika
Dogodjaja ovoga.

Ar mladenec Zaulis Stefan
Medjimurja predplatnik,
Slavne firme Hirschlerove
V Kotoribii činovnik.

Namislili je premeniti
Dovežadnjeg stalista
V hižni zakon pristupiti
Na prvoga majusa.

Šetal se je gori doli
Po zeleni Dubravi,

je kod Albanazah krvna osveta na dnevnom
redu, ali je ta razumljiva u državi, gde se
oblasti nezauzimlju za život i imetak grad-
janah, već je svaki sam za se i svaki svoji
branitelj. Mladi jugoslaven uživa doma, u
školi i u cirkvi jedino, glede svojega bliž-
njega kak samoga sebe! — Ali Albanezu
još malomu utavavaju u glavu: »Ova ili
ona obitelj je tvoj smrtni neprijatelj, ona
je toliko i toliko osobah kroz vreme, od
naše obitelji postrielala. Oni nam duguju
toliko i toliko krvi; tebi je prva i najglav-
nija dužnost, da se osvetiš, pak ako ti za
rukom izpadne, ovu tebi neprijateljsku obi-
telj posvema uništiti, tak ćeš postati junak
cele Albanije.

Iz vana, najme od svieta izvan svoje
obitelji se Albanez iliti Arnaut iliti Skipetar
iliti Arvanat nema ničemu dobromu, već
samo zlu nadjati; a da se od toga obrani,
mora se jedino na svoju vlastitu jakost os-
loniti. Njemu iz vana nitko nije iskreni pri-
jatelj i njega svi za neprijatelja drže, pak
se usled toga njegovo duševno zanimanje
vrsti jedino okolo toga, kako će se pred
napadajima braniti, a za uvriede osvećivati.
Za ovo obodvoje je potrebno oružje, pak
stoga se Arnaut drži jedino za soldata i
čela Albanija je sve samo jedan soldat, koj

Milost najti si po volji
Kaj me uree posle.

Nameril se vu valici
Na jeden vrtek zeloni,
Na četiri vogle pako
Navadno ogradjeci.

Ali isti mali vrtek
Po mladencem najdjani,
Vu njem svake fele cvetok
Lépo je posadjani.

Vu njem ruzé vranke fele
Moći bilo videti,
Da si svaki poleg želje
Mogući je zbirati.

Vse vu lopi i rumene
Lépe za pogledati,
Béle, modre i šerlene
Fovolne za videti.

Zmed svéh pako jednu vrći
Ov mladencé želel je,
I k svojemu arcu vrći
Zevsema namiliil je.

Željena pak ova sreća
Njemu je postuzila,
Da ručica ova k njemu
Bude se pridružila.

Ista ručica rumena
Čedna je divojčica,
Drugač Janceec je ozvana
Po imenu Katica.

Ar ona je vredna bila
I nato odebrana,
Da za para bu dobila
Istog Žulit Štefana.

Lépo bude za videti
Kada mladi ovaj par,
Vu majustu na dan prvi
V cirkvu dojde pred oltar.

Gde pred namestnikom božjem
Z rukami si vsegneju,
Ter za vernost jeden z drugem
I ljubav prisregnu.

Medjimurja predplatnikom
Všem na znanje ovo dam
Kaj novoga vu novine
Za poslati ja imam.

Da svi predplatniki zmenom
Ovo si premissili,
I novomu paru tomu
Ovako izkriknite:

Bog naj živi para toga
Srećno, zdravo vno go lét
To želimo njim od Boga
Vžuivati ovaj svét.

I ja pesnik nato smerjam,
Da želim nazdraviti,
Tomu paru gratuliram
Srećno svéta živeti.

Kak takajše i vašim svatom
Ki na svadbi budeju
Da se lépo i veselo
Med sobom zabavljaju.

Vsi za zdravje novog para
Naj podignu čašice,
Kak već navada je stara
Napijati zdrav če.

Sad na zadnje svoje delo
Dogotovil budem stém
Srećno zdrava i veselo
Zabavicu njim želim.

Selina Martin.

KAJ JE NOVOGA?

— † VII. Edward englezki kralj, indijski cesar je ov mesec med 6 i 7-ga vnoći vu 12 vuri 26 minutov vumrl. Šestdesetdevet lét bil star i 9 lét je bil englezki kralj. Novi kralj je postal njegov sin György.

— **Buna vu Albaniji.** Na jugu poleg Bosne i Hercegovine je buna vudrila vu. 20000 albanov sa gyors-puskami oružani stoji i turska vlada, težko more kaj proti

njim. Bunu je to prizkocilo da turska vlada, — koja hoće da dela za prosvetljenje naroda škole diz, vu školah naše pismo daje vućili, doktore daje vu obćine i. t. d. k tomu su sve ne privučni albani, koji su do sada navék skoro divlje živeli. Vezda jih 20 jezer stoji vu oružju, imaju tite gyors puske i do vezda poslami turski soldati nemreju nikaj šnjimi. Ali turska vlada vidi, da tu samo hitro delo more pomoći, pak zato svaki dën više i više bataljonov pošlje vu Albaniju da bantovnike nadvlada.

Kak novine pišuju poleg Prizrenda je Albanom islo za rukom da su jednu vekšu tursku vojsku nadvladali. Vu toj bitki je bilo 5 jezer albanov a iz druge strane 15 bataljonov turskih pesakov nekoliko konjaničkih svadronov i više stukov. Tu su albani nadvladali Turske soldate.

— **Vumrl je.** Kozlik János fiskalius, dober poznanec medjimurskog naroda je ovoga meseca 2-ga na večer hitro vumrl Šlag ga je trefil. Pokojni je i vu naše nove višeput pisal za medjimurski narod. Gospu i više dece je ostavil za sobom, zmed ovih su nekoji već zeskolani. Lehka mu budi zemlja!

— **Imenuvanje.** Kralj je Molnar Dező m. kir. honvedskog majura i sina Molnar Elek šaktornyaiskog fiskaliusa za oberšta imenuval.

— **Velika voda.** Deždj već tri četiri dni pod jednoma curi i vezda, kad mi ove vesti pišem još curi deždj. Sve posvud javljaju od velikih poplaval. Vu Slavoniji već tjeđen dni curi deždj pod jednoma. Niže ležeće zemlje su vu vodi, sêve su zamlajene. Vu Srbiji je takodjer velika voda sveposvud kak smo to već i mi pisali vu našim listu Čena žitka je opet porasla zbog poveduju.

— **Čudnovito postupanje vu zemlji.** Iz Katanie javiju, da vu Siciliji ogenj metajući breg Aetna s tom prilikom, da je zadnji put ognja, kamene ognjive, pepel i lava vun hital, anda iz glavnoga kratera naglo veliko pseme pepela se podignulo i vu istom vremenu iz nuternjoga brega velikoj glubocine grozno germiljenje se čulo, tak da bi očel potres nastati. Za tim naglo iz kratera veliki trak vode u visocinu strelil vun na dolinu opal, kde voda osem metrov u širini i četerdeset centimetrov u glublinoi dol tekla. Voda jako mutna, gerda i hladna bila. — Anda ta voda na petnajst kilometrov dužine tekla dot kde je postala. Vezda i breg Aetna je tiho samo negda vnuternjoj glublinoi duboko vre.

— **U Ruskój** blizo réke Batum minuli tjeđen se pripetilo, da petroleuma kopajući su svedra glubokó vudrili vu zemlju, prenaglo na jeden hib svedra i kecu gor vu zrak je hitil slab, za tim pričelo u nuter zemlje kako u velikom kotlu vrceti, zemlja se gibala i zemlja gor hitala petroliuma u debelom premenu — traku — tak, da su težaki s kočili mogli odvad, ter petroleum poplavu zrokuval, — vezda petroleuma pobiraju na ceve, vu cisterne ga spravljaju, ali pre jako smerdi za kiselnom. — Dobro bi bilo, neka bi iz ovoga velikoga kvantuma barem stota stran pri nas u Medjimurju na Selnici kako tekućo zviralo pokazala, odmah bi nam vekšo veselje zrokuvalo i težakom već zaslužbe dato.

— **Iz New-Yorka** brzo javiju, da 23 i 24-ga apriliša tojest ob svetom Juraju vu severnoj Americi u zahodnih orsagah pre velike vihere, snjeg i smerzljivina bila. — Sadovna drva u cvelju, ihmedj gorice a naj-

već bavolna t. j. drva vale su pomrzli. — Vu zitu i vu pšenici malo se pozna kvara. I pri nas u Magjarskoj hudo su se ponasali Sveti Juraj i Sveti Marko. U severnih varmegyah veliki mraz nastal, cvetje sadovno, tersje tirajućo, repica u cvetju vu spomerzji. Najvekši kvar se pripetil u Sabolc varmegjiji, anda na Érmellék i Kőrösvölgy ležećih vinogradah. Hvala bogu ali i tam pšenica i zito su malo terpeli zob i ječmen su i tak oparjeni. Kvara velikoga su zrokuvali ovi dva svetci.

— **Živenje gerčkoga kralja.** György gerčki kralj živi po gradjanskom. On na to gleda, da niti u politične verstu svoje vladi se ne meša. Ministri i orsačke zastupništvo vodi politiku i orsačke poslove. — Najvekšo mu je veselje, da sa svojim velikim cućkom more putovati vu okolici svojega glavnoga varoša Athena. Jednom prilikom malo da ga na vrtili stojeći soldat ne strdil. Kruglja mu okolo vuhah fućkala. — U mlajših dobah njegovih pod imenom Popadopulo Georgija u atletičkih družtvah se mjeril u hitanju landže s mnogi put izverstnost dobil. U jednoj dobi se pripetilo, da redarstvo se dozvedilo, da nekakov nepoznati stranjski vu družtvu atletičkom se širi, pak neznaju iz česa more tako živeli, tko i odkud more biti. Redarstvo vlovilo Georgia Papadopula stranjskom skojem prilikom dokazati mogel, da on gerčki kralj. Drugiput vu nemškom kupalištvu ne su ga hoteli u kupalište, ar poleg bil veliki pes njegov. Ali da su se dozvedili, tko je, anda su za njim bežali, pak prosili neka je osreti sa svojim pohodom. Ne odgovoril. Tko neprijemu u svoj stan mojega pra, tam niti ja neostanem.

— **Milijunaš potepuh.** Čudna, ali na svaki način zanimiva misel se je prebudila vu Brown Edvin zvanim milijunaš. Brown se je, kak nam iz Amerike javiju, za potepuha oblčel i pešice putoval vu orsagih, po'eg tihoga morja; da spozna život naroda. Izkusstvo je žalostno bilo. Vekše oblasti su nehatne prama štrčiji, dobrovoljna družtva pako se marljivo habaju sve prilike za dobroćinstvo. Ovaj poučni put se je drugači jako čudno dokončal. Redari su Brown-a ohvatili i kaznili radi klataranja.

— **Cigani razbojniki.** S početka ovoga meseca su redari vu Rákospalota jednoga ciganjskoga karavana opazili, koj njim je sumljiv bil. Počeli su ga preganjati i tak su pri železničkom prelazu iz kol spskakali i vćrnoj kmici vušili. Redari su na kolah množino spokradjenih stvarih našli isti cigani su čelo Pest varmegjiju ohbodili. Vu Alsónémedu su konje vkrali. Vu Kiskörösu su stanovnikom vrata zasunuli i tak njih okrali.

— **Kralj kao pošten nalaznik.** Iz Drezde nam sledeći zanimljiv dogodjaj javiju. Kralj Frigyes Agost setajuć se vu varšu, našel je jednu mošnjicu, koju je odmah zdigel i v žep del. Došavši dmo, odmah je mošnjicu rezmetal, vu kojoj su jedna banjka, 10 Mark i nekoji drobni penezi bili. Odmah je razpovedal, da se ima vlastuik zgubljenje mošnjice poiskati, kaj nije bilo težko, ar se je hitro jeden tuž-n težak javil, koj je svoju tjeđensku zaslugu zgubil. (Kralj) mu je zgubljenje peneze odmah nazat postal. Kad težak veselo odpre mošnjicu, začudjeno vidi med svojemi penezi, lépoga, žutoga cekina.

— **Varalica.** Prošle dneve je jeden gazda stupil vu kecskemétsku Gospodarsk-venu-Banku, pak se predstavi, da je on

Dalje vu prilogu.

Cseplő László, koj vu ballósžogi psuzti do 50.000 korun vrédnoga, neobtersenoga imetka ima, na kojega 10.000 korun posodbu prosí. Direkcija se je opitala, i gruntovnicu vu redu našla. Tak susistim pisnu podpisati dali... na spomenuti grunt 10.000 korun svotu i 500 korun stroška intabulerali. Kecskeméti Mihály elan direkcije, koj je pri dozvoli nadožen bil i koj je sused Cseplőjev, su se vani na imanju sreli i zapita Cseplőja, je li je prošene peneze ždigel. Ve se je lardija zisla. Odmah su se na kočiji vu varas odpeljali, gde su vu banki saznali, da je onaj falisni Cseplő prijie podne bil vu banki, ali tam je mu bilo rečeno, da prijie, nek mu peneze isplatiju, dva svodeke nek donese je li je on taj Cseplő i od onda nema ga nazaj. Sad ga redarstvo isče.

— Duhau trafika vu Perlatu.
Udov. Plichta Kázmérovica je vu fú-utca pod brojom 193 jednu trafiku i štempl prodanicu s papirnicom odprla.

Urednikovi odgovori.

Našim poštuvaunim čitateľom dajemo na znanje, da budemo svaku nedelju na ovim mestu odgovor dali svakomu, koj se k nam obrne sa kakvim gud pitanjem. Zato si svaki naj svoje ime lepo podpiše da budemo mogli znati tko je to, koj pita kaj od nas. Nekoj! budu morebiti čekati morali na odgovor, ali to jim naj nezeme volju, jer morebiti pitanje, koje moramo razsvetliti je težkše, pak zato nam više postida, dok ih lo za sakonkih knjigah ili od vucenih za to ljudih dobimo odgovor. Za adres je dosta ako se piše: „Gosp. Urednik „Medijurja“ Čakartorna.“
Naši odgovori budu lakvi, da hude se svaki mogel nekaj naveti i njh. Zato je naj svaki navék dobro prečita.
Szeľin M. Kotor. Kesno smo dobili vašu pesmu, zato nemoju mogli prvoga majšua deti vu naše novine. Mislimo da i zbog toga zakašnjenja su se gosti na gostuvanju dobro zavajjali i miade goste napili. Mi želimo miadim sve dobro, da nek budu uvek zdravi, veseli, zadovoljni i blaženi.

Gabona árak. — Ciena žitka.

mmázsa	l m-cent,	kor. fill.
Buza elsóránd	Pšenica	21.00 —
Rózsa	Hrz	14.00 —
Árpa	Jecmen	12.50 —
Zab	Zob	13.00 —
Kukuricza	Kuruza nova	12.70 —
Fehér bab új	Grah beli	20.00 —
Sárga bab	» žuti	16.00 —
Vegyes bab	» zméšan	14.50 —
Kendermag	Konopljeno seme	19.00 —
Lenmag	Len	24.00 —
Tökmag	Koščice	28.00 —
Bükköny	Grahorka	13.00 —

Čsászárfürdő Budapesten. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Elsóránd kénes hévívíz gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes lezuhanyzó- és kádfürdők, melyek kiváló gyógyhatással bírnak a összes reumatikus- és ideggyógyászati kórtól. Uszadék, hőlégy, szénasavas- és villamosvíz-fürdők. Ivó- és balneológiai- kúra. Prospektust ingyen és bérmentve küld.

764 5-14
AZ IGAZGATÓSÁG.

776/sz. 1910.

Arverési hirdetemény.

A perlati kir. jbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagykanizsai kir. törvényszéknek 2868/p 909 sz. és pécsi kir. ítéletláblának 2047/p 909 sz. ítéletei alapján Magdalénics Ferenc és neje Labazán Ilonának özv. Labazán Andrásné szül. Horváth Ilona és társai elleni közösség megszüntetése iránti ügyében a végrehajtás arverés joghatályával bíró arverés elrendeltetvén, a nagykanizsai kir. törvényszék a perlati kir. járásbiróság területén fekvő Drávaszentistván községi 301 szikvben felvett 24/1 hrsz. Ház 11 népsors. alatt udvar kert és szántó 938 K u. ottani 22 szikvben felvett legelő és erdő illetmény 26 K kikiáltási árban, mint becsárban 1910. évi május hó 28-ik napjának d. u. 10 órákor

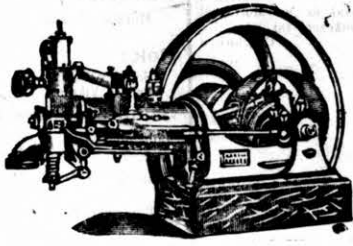
Drávaszentistván község házánál dr. Schwarz Lajos csáktornyai ügyvéd, vagy helyettese közbenjöttelével megtartandó árverésen eladatni fog.

Az ingatlanok a kikiáltási ár 2/3-nál alacsonyabb áron el nem adhatók.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10,000-át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kikiáltódtl kezéhez letenni.

Perlat, 1910. február hó 10.

Legmesszebbmenő jótállás! Kódvező fizetései felfőtötök!



A drezdai motor-gyár részvénytársaság
Németország egyik legrégibb és legnagyobb

motorgyára

szállítja az elismert legtekéletesebb, legártatóssabb, legszabatosabb járásu, legbiztosabb és legolcsóbb üzemi Benzin, Nyersolaj, Gáz, Acetylen, Szivógáz- motorokat és lokomobilokat
Vezérképviselet és raktár: GELLÉRT IGNÁC és TÁRSA
Budapest, Teréz-körút 41.

828 2-6 TELEFON száma 12-91.

861/sz. 1909.

Arverési hirdetemény.

Alulirott bírósági végrehajtó az 1881-évi LX l.-cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. jbiróság 1909. évi V. 658 számú végzése következtében dr. Kovács Lipót ügyvéd által képviselt Wein Károly és Társa késmárki gyárosnak 234 K 59 fill. s jár. erejéj 1910. évi február hó 8-án foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 550 kor. hecsült kendők, 1 vaspénzszekrény és lópokrócokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. jbiróság 1909. V. 658/2 sz. végzése folytán 200 kor. tőkekövetelés s járulékaí erejéj Csáktornyan leendő eszközlésére

1910 évi május hó 17-ik napjának d. u. 3 órája határidőül kítűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX l.-c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet igézőnek becsárón alul is el fognak adatni. 831

Csáktornya, 1910. április 30-án.

Hirdetések felvételnek e lap kiadóhivatalában.

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónek bizonyult hásszer, mely már sok év óta legjobb bedöröszőként bizonyult közvényenél, oszánál és meghittékekénél.

Figyelmenstetés. Silány hamisítványok miatt bevásárlások óvatosaq legyünk és csak olyan eredeti tveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott doboza van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K. 1.40 és K. 2.- és ügyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török közef gyógyszerésznél, Budapest.

DE Richter gyógyszerára az „Arany oroszlanhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.



„Kátránytétőlemez.“

facemest- és valódi aszfalt- mehfőzésű a legszabatosabb kivitelben, a legmesszebbmenő szavatossággal. Minden szabavagó hátrány-tervűk gyórása. Minden falta tető- és eláigep- telő-lemezének hízeztése. Közégtetőirányzat és műszaki felvilágosítások fogyna. Szabadalmazott horgonytéma

nedves falak

ellen. Helyeskor legtekéleteseb- eggyedű celazó és legtekétebb eláigepítő szűző. — Védjegy- hős tetőfogó elem. Számtalan eláimóvelés.

807 3-10 Prospektus ingyen. Menzel K. C. Pozsony. Fiók: Szombathely.

Értesítés.

Értesitem a t. érdeklő közönséget, miszerint 1910. április hó 15-iki kezdődőleg a jó hírnévnek örvendő

„ADRIAI biztosító társulat“

kerületi képviseletével bizattam meg. Biztosításokat előnyös feltételek mellett elfogadunk:

Élet, szavatosság, baleset, betöréses lopás, ivégtörés, valamint elemi károk és pedig tűz- és jégkár ellen.

Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál

Az „Adriai biztosító társulat“ csáktornyai főügynöksége HIRSCHMANN A.

Iparos s kereskedő előfizetőink cégét a rovathoz díjmentesen küldjük.	IPAROS és KERESKEDŐ előfizetőink névjegyzéke.		Iparos s kereskedő előfizetőink cégét a rovathoz díjmentesen küldjük.
Bádogos: Hübisch Manó, (fűszerraktár) Csáktornya Dorner Sándor "	Férfi szabó: Ivancsik Ignác, Csáktornya Bedics Ferenc szabó "	Mészáros: Nuzsny Mátyas, Csáktornya	Vászonkereskedő: Szivoncsik Antal, Csáktornya
Bőrkereskedő: Mayer Testvérek, Csáktornya	Férfi és női divatárú: Zrínyi Viktor, Csáktornya	Órás és ékszerész: Pollák Bernát, Vараздин	Vendéglők: Hajas József, Csáktornya Pecsonnik Ottó, "
Borbély és fodrász: Nédasdi Nándor, Csáktornya Mik Szilárd, "	Fűszerkereskedés: Mayercsák Béla, Csáktornya közén-, fűszér-, magvak és a «Műtrágyát Értékesítő Szövetkezet» raktára. Gráner Testvérek, Csáktornya Mráz testvérek, " Ifj. Premecz Miklós, " Deutach Salamon, " Hirsdorfer Henrik, Perlak Mattersdorfer N., Nyírvölgy Leitmann György	Pezsgőgyár: Muraközi pezsgőgyár, Csáktornya	Antonovics József, " Becsey Albert, " Horváth Mihály, (Fehér galamb) "
Büszköltető és viaszgyártó: Tihányi Mihály, Damása	Kávéház: Hajas József, Csáktornya Horváth Géza, "	Pék: Stolzer József, Csáktornya Petrics Viktor, "	Ilorváth Géza, " Kelemen Imre, " Prusztz Alajos, "
Butorraktár: Butor és koporsóraktár. Horák Odón, Csáktornya Schwarz Lipót, Vараздин Hirschler Ármjn, Vараздин	Képfestő: Scheiber Mór, Csáktornya	Szállító és deszkakeres. Löbl Mór és fia, Csáktornya	Deutsch Zeigmond, " Schlesinger Mór, " Mihálics Ferenc, " vendéglő a vasúthoz
Cipész: Masztak József, Csáktornya Mészó Bálint, Csáktornya	Kőfaragó és sirkő készítő: Tersztenyák Bódog, Csáktornya	Tejet és tejtermékeket Csáktornyára házhoz szállít Bányavári gazdaság.	Kisszabodka, Stridóvár Kalchbrenner Ferenc, Drávanagyfalu Sőgity János, Drávanagyfalu
Divatruház: Liszt és Brodnyák, Stridóvár	Likőrgyár: Hochsinger M. és fiai, Csáktornya készíti a híres «Gloria» sósborszeszt 12 üveg bérmentve 5 korona	Úri- és női divat, játék és diszmuárú: Kelemen Béla, Csáktornya	Deutsch Adolf, nagyvend. Drávanagyfalu Kovács Mihály korcsmáros Drávanagyfalu Leitmann Mihály, Nyírvölgy Leitmann Bálint, Szentilona Feigelstock András Bpest, VII., Dohány-u. 81
Eredeti Singer varrógépek: Singer Co., Árpád-utca Csáktornya		Vaskereskedés: Bernyák Károly utóda, Csáktornya Binder Károly Prostenik Gusztáv, Csáktornya	Szabadalmazott „Krisztály” borszörő gyár: Herczog Sándor vasuti vendéglős, Csáktornya

Könyv-papír- és zeneműkereskedés, könyvnyomda, könyvkötészet: Strausz Sándor Csáktornya.

Fischel Fülöp (Strausz Sándor)

KÖNYVNYOMDÁJA

Csáktornyan,

a legújabb gyorsajtókkal és segédgépekkel van felszerelve.

Elvállal minden néven nevezendő könyvnyomdai munkákat, a legjutányosabb árak mellett.

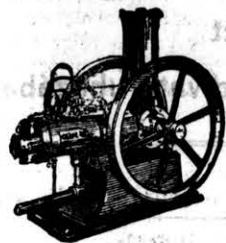
Könyvkötészetében mindennemű bekötések

a legpontosabban és jutányosan készíttetnek el.

CLIMAX

:: nyersolajmotorok és lokomobilok ::

766 10-20



Legjobb és legolcsóbb hajtóerő mezőgazdasági és ipari célokra.

Nincs robbanási veszély! se pénzügyi ellenőrzés. Elsőrangú referenciák.

BACHRICH ÉS TÁRSA
BUDAPEST : WIEN : HAMBURG

□ **MOTORGYÁR** □

Wien, XIX/7, Heiligenstädterstrasse 83.

Magyarországi mintaraktár és iroda:

Budapest, V., Szabadság-tér 17. (Tizede palota).



Bolinder -nyersolajmotorok :
-nyersolajlokomobilok

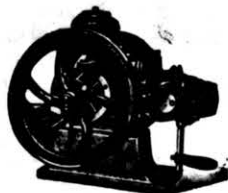
csuk

Szabó Emil és Társa cég

Budapest, V., Ferencz József-tér 6. szám

(Gresham-palota, a lánchíddal szemben) kaphatók.

Sürgőnycim
Szabóék
Budapest.



Telefon
76-48.

Szivógázmotorok. : : Benzinmotorok.
Cséplőgépek. : : Malomberendezések.

7608-15 Árjegyzék ingyen és bérmentve



Számtalan első díjjal és díszlevelekkel kitüntetve

Kalmár és Engel

motor és gépgyára

Budapest V., Lipót-kört 22.

Ajánlja egy cséplőgép, mint malomüzemre leggyorsabb benzinmotorjait, benzinlokomobiljait, valamint szivógázmotorjait, melyet V., Lipót-kört 22. bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás kitünő cséplésért!
Egyedül létező újdonság!

Ezen motorok egyenletes járásuak és bámulatos egyszerű szerkezetük folytán bármely legárthatatlanabb ember által is azonnal könnyen kezelhetők.

Árjegyzék ingyen és bérmentve!
Olcsó árak részletfizetésre!

7608-15

A legjobb padlómaz FRITZELAKK

TARTÓS! :: ELEGÁNS!
:: KIADÓS! ::

I HASZNÁLATBAN A LEGOLCSÓBBI!

Tudományos lapokban az egészségügyi szabályoknak megfelelő összeállításánál fogva dicsőreleg felemlítve.

769.
Kapható Csáktornyan: GRANER TESTVÉREKNÉL.



J É G

T. c.

Tiszta városi vízvezetéki vízből naponta 1000 méter mázsa, raktározásra kiválóan alkalmas, tartós

jeget gyártunk.

Folyó hóban, legalább 100 méter mázsa rendelésnél, 100 kg-ként 3 kor-ért wagonba szállítjuk a jeget, azonkívül iparvágányunk használatáért 100 kg-ként további 13 fillért számítunk.
A jég iránt mutatkozó rendkívüli keresletre való tekintettel kérjük esetleges jégcsapástól lehetőleg telefon vagy távirat útján nálunk megrendelni.

Interurbán telefon: 25-02.

Sürgőnycim:
CONSUMUS, BUDAPEST.

Kiváló tisztelettel

MAGYAR ÉLELMISZER-SZÁLLÍTÓ RÉSZV. T.

BUDAPEST, IX., Tóth Kálmán-utca 8.

**Aki butort
BUDAPESTEN AKAR VÁSÁROLNI**

saját érdekében cselekszik, ha vásárlás előtt megtekinti a
„BUDAPESTI ASZTALOS IPARTESTÜLET”
védnöksége alatt álló

BUTORCSARNOK ÉS HITELSZÖVETKEZI

áruccsarnokai, melyek a következő helyeken vannak:
VIII., József-kör 28. sz. (Bércsics-utca sarkán).
IV., Ferencziek-ere 1. sz. (a királyi bérpalotában).

Ezen szövételkezlet az Országos Központi Hitel-szövetkezlet tagja s ennek felügyelete alatt áll.

Vásárlási kényezzer teljesen kizárva. Ⓞ Stíluszerű, modern lakberendezés.
Ⓞ Jutányos árak! Ⓞ Szavatosság az áru minőségeért. Ⓞ

Az áruccsarnokba kizárólag első rangu budapesti asztalosok és kárpitosok dolgoznak.

668 15-16



A legjobb fém-tisztítószer

Fogyasztás évente
60 millió doboz.

Mindenütt kapható.



A hölgyek tudják legjobban
mily fontos a
SZÉP, ÜDE ARCZ

mily hatalmas és kincs az, mily
előnyökben részesül egy szép nő.
Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem
elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves
legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arc-
bőre tiszta legyen.
A nők tudják ezt és ezért nagy gondot
fordítanak az arcbőr ápolására, a szépség
fenntartására és emelésére.

A FÖLDES-féle
Margit-Crème

az egyedül szer mely 5-6-szori használat után
eltávolít kiütéseket, pattanásokat, szepőket,
májfoltokat és az arcot fehériti, áditi s fiatalítja.
A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártal-
matlan. Páratlan és esodás arc-szépítő és a
szépséget megőrző hatását pedig fényesen bizo-
nyítja, hogy a Wienben rendezett „Ausstellung
für Moderne Gesundheits u. Schönheits pflege“
nagy aranyérmet és díszoklevelet nyert.
Kapható az egész világon. Tégelye i korona.
Készíti és postán küldi:
FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARADON.
Kapható Csáktornyan: **PETŐ JENŐ** gyógytárában.



STOCK-COGNAC
MEDICINAL

szavatolt valódi
borpárlat

Camis és Stock

gőzparólt telepéből,

Barcola.

COGNAC-gőzfőzde,
állandó hivatalos ve-
gyi ellenőrzés alatt.

Kapható minden jobb üzletben!

754 17-02

THIERRY A. BALZSAM TÖRVÉNYESEN
GYÓGYSZERÉSZ VÉDVE.



Allein echter Balsam
aus der Schutzengel-Apotheke
des
A. Thierry in Pragada
bei Rohitach Saurovna.

eánkosa, dalkütkéknél; eltávolít minden
anyagot genyedet. sokszor főlöslegessé teszi a
fájdalmas operációt 2 tégely 3 korona 60 fillér.

Cím: Schutzengel-Apotheke des A. THIERRY
in PRAGADA bei Rohitach.

Főraktár: Török József gyógyszerész Budapest.

756 5-00

Sok pénzt takarít meg,

a ki ruházati szükségletét
Csáktornyan Nádasi József divatruházában

széri be.

Fehérneműek, nyakkendők, keztük, nap- és esernyők stb. stb.
nagy választékban és jutányos áron kaphatók.

820 1-*

Értesítés.

Van szerencsénk a n. é. hölgyközönséget értesíteni, hogy
üzletünkben

KALAPDISZÍTŐNŐT

alkalmaztunk és mindenféle női- és gyermekkalap átalakítást,
diszítést stb. elfogadok olcsó árban és izléses kivitelben.

Becses pártfogásukat kérve, maradunk

teljes tisztelettel

Hirschsohn Testvérek

Csáktornyan.

826 2-3

Amig a készlet tart !

Magasszárú Chevreaux cipők lackkaplival 10 korona
Box bőrből szintén magasszárú lackkaplival füzös
vagy oldalgombos 9 ..
Fényezett zergebőr félcipő 7 ..
Chevreaux félcipő lackkalklival füzös vagy oldalgombos 9 ..
Uricipők 7 koronától 30 koronáig. - A minőségért szavatolok

POLLÁK GYULA divatruháza, Csáktornya.

Uri szövetöltönyök 15 koronától feljebb.

802 4-*

ELSŐ MAGYARORSZÁGI FÜZŐGYÁR :: PÉCS

Értesítés.

Van szerencsém a nagyértelmű hölgyközönséget értesíteni,
hogy **KELEMEN BÉLA** úri- és női divatruha kereskedő
Csáktornyan

legdívatosabb füzőimből

állandóan nagy raktárt tart. — Továbbá azon úrhölgyek, kik
mérték után óhajtanak kitűnő szabású füzőimből beszerezni,
sziveskedjenek **Kelemen Béla** úrhoz fordulni, ki a mértéket
pontosan felveszi és a rendelést részemre beküldi.

Teljes tisztelettel **KRAUSZ JULISKA.**

824 2-2

A fentli cégnél gallér és kézelő tisztítás elfogadtatik.